

Pt

## Fiberglass

Puntas de fibra de vidrio para remoción de compósitos y adhesivos remanentes. Fiberglass es eficaz en la remoción de excesos de resina dental, preservando su integridad.

**Indicaciones:** Fiberglass es indicado para la remoción de residuos compuestos e / o adhesivos após fijación dos braquetes e / o remoción do esmalte dentário.

**Uso:** Instalar a ponta Fiberglass desejada no contra-ângulo. Aplicar o produto com rotação entre 5.000 RPM e 10.000 RPM, sob leve pressão e com refrigeração a água. Para remoção dos excessos de resina após a fixação ou retirada de braquetes, recomendamos a utilização de uma broca carbide multilaminada seguida das pontas Fiberglass.

**Formas:** Disponível em 6 formatos diferentes.

**Composição:** Resina epóxi e fibra de vidro.

**Armazenamento:** Armazenar até 30°C, em local seco e ao abrigo da luz solar.

**Advertências, precauciones e restricciones:** Uso profesional. Fiberglass não é indicado para a remoção de cimento de ionômero de vidro resinoso. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado. Seguir as instruções de uso para prevenir o aquecimento excessivo da superfície. O uso em alta rotação pode modificar as características do produto, modificando o seu desempenho. Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente. Use proteção ocular para se proteger contra partículas (dentistas e pacientes). Use uma máscara cirúrgica para evitar a inalação de partículas. A utilização de uma barreira dentária é altamente recomendada para proteger contra a potencial ingestão de materiais dentários ou outros detritos. Os instrumentos rotativos devem ser manuseados com cuidado e controle para evitar ferimentos no paciente. O contato com tecidos moles (pele, gengiva, mucosa) pode resultar em lesões no tecido. O uso de técnicas de sucção aplicadas durante o procedimento ajuda a limitar o problema de descarga de partículas durante o uso de instrumentação rotatória. Qualquer incidente grave relacionado ao dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que os utilizadores e/ou pacientes estão estabelecidos.

**Limpeza:** Realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático 4 enzimas (Amilase, Protease, Lipase e Carbohidrase) e com faixa de pH puro entre 6,5 - 7,5. Preparar a solução diluindo conforme orientações do fabricante. A água deve ser potável. Para maior eficácia, recomenda-se que a temperatura esteja entre 40°C e 55°C. Submergir os produtos e deixar em contato por 5 minutos com a solução. Retirar as peças e enxaguar com água corrente por, no mínimo, 10 segundos. Secar as peças com papel absorvente ou lenços descartáveis. **Esterilização:** As pontas devem ser esterilizadas em autoclave (126°C, 16 min) após cada paciente. **Limites de reprocessamento:** O processamento repetido pode afetar a cor do produto sem comprometer seu desempenho. Este é um dispositivo de uso múltiplo. O fabricante garante até 10 reutilizações. Inspeção: Inspeccione cuidadosamente cada dispositivo para garantir que todos os detritos tenham sido removidos. Observe danos / quebra / desgaste da parte ativa que impeçam o funcionamento adequado e não utilize nessas casos.

**Conexão com contra-ângulo:** Fiberglass é fabricado de acordo com as especificações da norma ISO 1797:2017.

Es

## Fiberglass

Fresas de fibra de vidrio para remoción de cementos y adhesivos remanentes. Fiberglass es la solución más eficaz para la remoción de materiales indeseados depositados sobre el esmalte dental, preservando la integridad del esmalte dental.

**Indicaciones:** La fresa de fibra de vidrio es indicada para la remoción de cementos y adhesivos remanentes después de la fijación de bracket y/o su remoción del esmalte dental.

**Uso:** Instalar la fresa Fiberglass deseada en el contra-ángulo. Aplicar a una velocidad de rotación de 5.000 RPM a 10.000 RPM, realizando toques con presión leve y refrigeración continua. Para la remoción de los excesos de resina después de la fijación o retirada de brackets, se recomienda el uso de una broca carbide multilaminada seguida de las puntas Fiberglass.

**Formas:** Disponibles en 6 formatos.

**Composición:** Resina epoxi y fibra de vidrio.

**Almacenamiento:** Almacena hasta 30°C, en lugar seco, al abrigo de la luz.

**Advertencias, precauciones y restricciones:** Uso profesional. Fiberglass no es indicada para la eliminación de cemento de ionómero de vidrio. No utilizar en pacientes que tengan antecedentes de alergia a cualquiera de los componentes de este producto. Siga las instrucciones de uso para prevenir el calentamiento excesivo de la superficie. Alta rotación puede modificar las características del producto y su desempeño, como también generar sobrecalentamiento de las superficies en tratamiento. Para evitar la deglución o aspiración accidental de este producto, se recomienda el aislamiento absoluto del campo operatorio. Use protección para los ojos para proteger contra partículas (dentistas y pacientes). Use una máscara quirúrgica para evitar inhalar partículas. Se recomienda encarecidamente el uso de una barrera dental como protección frente a la posible ingesta de materiales dentales u otros residuos. Manipule con cuidado y control los instrumentos giratorios para evitar lesionar al paciente. El contacto con los tejidos blandos (piel, encías, mucosa) podría dañar dichos tejidos. El uso de técnicas de succión aplicadas aplicada durante el procedimiento ayuda a limitar el problema de la

descarga de partículas durante el uso de instrumentos rotativos. Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

**Limpeza:** Realice la limpieza con la ayuda de agua y detergente enzimático 4 enzimas (amilasa, proteasa, lipasa y carbohidrasa) y con un pH puro entre 6,5 y 7,5. Prepare la solución diluyente de acuerdo con las pautas del fabricante. El agua debe ser potable. Para mayor efectividad, se recomienda que la temperatura esté entre 40°C y 55°C. Sumergir los productos y dejarlos en contacto durante 5 minutos con la solución. Retire las piezas y enjuague con agua corriente durante al menos 10 segundos. Secar las piezas con papel absorbente o con pañuelos desechables. **Esterilización:** las puntas se deben esterilizar en autoclave (126°C, 16 min) después de cada paciente.

**Limites de reprocessamiento:** el procesamiento repetido puede cambiar el color del producto sin comprometer su rendimiento. Este es un dispositivo reutilizable. El fabricante garantiza hasta 10 reutilizaciones. Inspección: inspeccione cuidadosamente cada dispositivo para asegurarse de que se hayan eliminado todos los residuos. Observe los daños / roturas / desgaste de la parte activa que impiden el funcionamiento adecuado y no los utilice en tales casos.

**Conexión con contra-ángulo:** Fiberglass es fabricado de acuerdo con las especificaciones de la norma ISO 1797:2017.

En

## Fiberglass

Fiberglass burs are efficient in removing excesses in the dental enamel, preserving its integrity.

**Indications:** Fiberglass is indicated for removal of remaining composites and/or adhesives after bracket fixation and/or removal from the dental enamel.

**Use:** Install the Fiberglass bur on the contra-angle. Apply it at low speed between 5,000 RPM and 10,000 RPM, under slight pressure and with water refrigeration. For removal of excesses of composite after fixation or removal of brackets, we recommend using a carbide multi-laminated bur followed by the Fiberglass bur.

**Shapes:** Available in 6 different formats.

**Composition:** Epoxy resin and fiberglass.

**Storage:** Store below 30°C, in a dry place, protected from light.

**Warnings, precautions and restrictions:** Professional use only. Fiberglass is not indicated for removal of resin-modified glass ionomer cement. When there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. Follow the instructions of use for preventing excessive surface heating. The use in high speed may change the product features changing its performance. To avoid an accidental swallowing of this product it's necessary the application of a total isolation technique of the operator's field. Wear eye protection to shield against particles (Dentists and patients). Wear a surgical mask to avoid inhalation of particles. Use of a dental dam is highly recommended to avoid the potential ingestion of dental materials or other debris. Care should be taken to have good control on any rotary instrument to protect patients from injury. Contact with soft tissues (skin, gingiva, mucosa) may result in injury to the tissue. The use of applied suction techniques applied during the procedure help limit the problem of particles discharging while using rotary instrumentation. Any serious incident related to the device should be reported to the manufacturer and the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

**Cleaning:** Carry out the cleaning with the aid of water and enzymatic detergent 4 enzymes (Amylase, Protease, Lipase and Carbohydrase) and with pure pH range between 6.5 - 7.5. Prepare the dilution solution according to the manufacturer's instructions. The water should be potable. For best effectiveness, it is recommended that the temperature be between 40°C and 55°C. Submerge the products and leave in contact for 5 minutes with the solution. Remove parts and rinse under running water for at least 10 seconds. Dry the pieces with absorbent paper or disposable wipes. **Sterilization:** The burs should be autoclaved (126°C, 16 min) after each patient. **Reprocessing Limits:** Repeated processing can change the color of the product without compromising its performance. This is a reusable device. The manufacturer guarantees up to 10 reuses. Inspection: Carefully inspect each device to ensure that all debris has been removed. Observe damage / breakage / wear of the active part that prevents proper operation and do not use in this case.

**Connection with contra-angle:** Fiberglass is manufactured in compliance with specifications from the standard ISO 1797:2017.

Ref. Kit | Código / Code | Conteúdo / Contenido / Content  
 0.3100 | 0000020000 | 6 pontas de fibra de vidro / 6 fresas de fibra de vidro / 6 fiberglass burs



Ref.  
0.3101  
Nº 1 - 1un.



Ref.  
0.3102  
Nº 2 - 1un.



Ref.  
0.3103  
Nº 3 - 1un.



Ref.  
0.3104  
Nº 4 - 1un.



Ref.  
0.3105  
Nº 5 - 1un.



Ref.  
0.3106  
Nº 6 - 1un.

Cód.

PT: 0000020001  
 ES: 0000020014  
 EN: 0000020008

Cód.

PT: 0000020002  
 ES: 0000020015  
 EN: 0000020009

Cód.

PT: 0000020003  
 ES: 0000020016  
 EN: 0000020010

Cód.

PT: 0000020004  
 ES: 0000020017  
 EN: 0000020011

Cód.

PT: 0000020005  
 ES: 0000020018  
 EN: 0000020012

Cód.

PT: 0000020006  
 ES: 0000020019  
 EN: 0000020013

## Manufacturer

TDV Dental Ltda.  
 CNPJ 81.591.786/0001-60  
 XV de Novembro, 9944 | CEP  
 89107-000  
 Pomerode/SC – Brasil  
 Reg. ANVISA 10291220052  
 ☎ 55 47 3395-6115 | 0800 047 1020  
 info@tdv.com.br | www.tdv.com.br

Versão 08 - 06/2021



Obelis S.A  
 Bd. Général Wahis 53  
 1030 Brussels, Belgium  
 Tel: +(32) 2.732.59.54  
 E-mail: mail@obelis.net



Dispositivo Médico  
 Medical Device

Resp. Téc.: Gisele Karina Gruber  
 CREA/SC 179557-7.